

# Народное Слово

Выходит с 1 января 1991 года.



Газета Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

18 АВГУСТА | СРЕДА | № 160 (667). 1993 год  
В розницу — свободная цена.

## ПРЕДПРИНИМАТЕЛИ УЗБЕКИСТАНА СТРЕМЯТСЯ СДЕЛАТЬ ВСЕ, ЧТОБЫ ПРЕВРАТИТЬ РЕСПУБЛИКУ В МОЩНОЕ ПРОЦВЕТАЮЩЕЕ ГОСУДАРСТВО

### ОБРАЩЕНИЕ

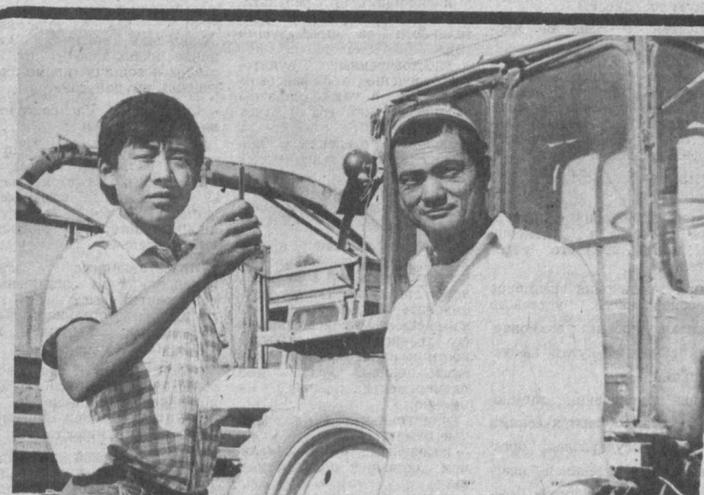
**УЧАСТНИКОВ УЧРЕДИТЕЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО СОЗДАНИЮ ФОНДА СОДЕЙСТВИЯ РАЗВИТИЮ МАЛОГО И СРЕДНЕГО БИЗНЕСА В УЗБЕКИСТАНА К ВСЕМ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМ РЕСПУБЛИКИ**

Дорогие соотечественники! Все веселее становится в республике, ее богатые сырьевые ресурсы, а также правовая основа развития различных форм собственности, гарантии соблюдения интересов при сотрудничестве — все это вызывает у зарубежных бизнесменов большой интерес к нашей стране.

Твердой поступью идет Узбекистан по пути независимости. Благодаря претворению в жизнь экономической реформы, поэтапному переходу к рыночным отношениям, социальной защите наиболее уязвимых слоев населения в регионе сохраняется стабильность, в обществе — согласие. Нет сомнения в том, что наша страна в скором времени в основном сама сможет обеспечивать свои потребности, превратится в государство, экспортирующее готовую продукцию.

Стабильная ситуация в республике, ее богатые сырьевые ресурсы, а также правовая основа развития различных форм собственности, гарантии соблюдения интересов при сотрудничестве — все это вызывает у зарубежных бизнесменов большой интерес к нашей стране.

Участники учредительной конференции.



На полях межхозяйственного животноводческого комплекса Риштанского района Ферганской области в разгаре уборка сена.

НА СНИМКЕ: хорошо работают на уборке арендатор Комил Каримов и тракторист Мурмамат Мирзажонов. Фото У. КУШВАКОВА.

### ЗА ЗНАНИЯМИ — В АМЕРИКУ

Тестовые испытания по системе «Тозэф» определили 44 студента и аспиранта из различных вузов нашей республики, которые получили возможность учиться в Соединенных Штатах Америки.

Министр Джура Абдуллаев пожелал молодым людям успехов в будущей учебе.

(УзА).

### ЗАСЕДАНИЕ ОРГКОМИТЕТА

Состоялось очередное заседание республиканского оргкомитета по подготовке и проведению празднования второй годовщины провозглашения независимости Республики Узбекистан.

Вел заседание первый заместитель премьер-министра Республики Узбекистан, председатель оргкомитета И. Джурабеков.

Были обсуждены ход подготовки и праздники в городе Ташкенте, Республике Каракалпакстан, областях. Об этом были заслушаны сообщения представителей города Ташкента, Республики Каракалпакстан, Андижанской, Бухарской, Наманганской, Самаркандской, Сурхандарьинской и других областей.

Выступившие отметили, что в столице республики — Ташкенте, ведутся большие

подготовительные работы, в частности, по сооружению памятников Амиру Темуру и Улугбеку. Вместе с тем обращено внимание на то, что в некоторых областях подготовка к празднику ведется не на должном уровне.

В заседании приняли участие заместитель Председателя Верховного Совета Узбекистана Б. Бугров, государственный советник Президента М. Умурзаков, заместители премьер-министра республики М. Карабаев, К. Тулганов, хоким города Ташкента А. Фазылбеков.

(УзА).

### УЗБЕКИСТАН: навстречу Дню независимости

#### «ГРАНИТ» ОБРАБАТЫВАЕТ... МРАМОР

Расширил ассортимент своей продукции коллектив газалентского завода «Гранит». Здесь приступили к изготовлению мраморных плит.

До недавнего времени предприятие специализировалось только на обработке гранита. Но это особых доходов не приносило. За счет банковских кредитов газалентцы закупили оборудование по обработке мрамора.

От инициативы «Гранита» выиграли и потребители, и горнодобытчики. Ведь в итоге возросли объемы горных работ, полнее стал удовлетворяться спрос на облицовочные изделия.

Новое высокопроизводительное оборудование по обработке мрамора устанавливается и на ряде других камнеобрабатывающих предприятий республики.

#### ЭКОЛОГИ — ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ЦЕНТРОВ

К созданию экологических информационных систем для Алмалыка, Анграна, Ахангарана, Бекабада и Чирчика — крупных промышленных центров Ташкентской области — приступила региональная ассоциация Экоинформсистем. В каждом из этих городов будет смонтировано по три автоматических поста наблюдения. Раз в сутки полная информация об экологическом состоянии в этих городах будет поступать на дисплей специалистов и записываться в память ЭВМ. Это позволит вести оперативный контроль за состоянием воздушной среды.

Финансирует работы Ташкентский областной комитет по охране природы из специального фонда, который сформирован из платежей промышленных предприятий.

#### В ДАР — ЛЕКАРСТВА

Посылки с гуманитарным грузом поступили в Ташкент из Японии и Швейцарии. В упаковках — медикаменты, в которых остро нуждаются лечебные учреждения Узбекистана.

В частности, известная своей фармацевтической продукцией швейцарская фирма «Сиб-Гейн» передала препараты, предназначенные для лечения ревматических и неврологических заболеваний. Из Японии поступили лекарства для оказания помощи больным детям и матерям.

Созданная в республике комиссия по приему и распределению гуманитарного груза решила отправить их тем, кто особенно в этом нуждается. Медикаменты уже поступили в Первую городскую детскую объединенную больницу столицы Узбекистана, медсанчасть текстильного комбината, клиники двух ташкентских мединститута, родильные дома и больницы Андижана, Самарканда, других областных центров.

#### КОГДА О ТЕБЕ ЗАБОТЯТСЯ...

Резко сократилась текучесть кадров на Алтынкульском производственном трикотажном объединении Андижанской области. Здесь это во многом связывают со стабильным ростом прибыли, что позволяет решать многие социальные проблемы, в том числе вопросы медицинского обслуживания.

У объединения есть свой медпункт при районной поликлинике, на строительство которой трикотажники выделили из своей прибыли около полутора миллионов рублей. Здесь есть стоматологический, физиотерапевтический и другие кабинеты, широко применяются новейшие методы лечения. По месту работы сотрудники объединения проходят диспансеризацию, а при необходимости — и курс лечения.

(УзА).

### ОБСУЖДЕНЫ ПРОБЛЕМЫ ПРИВАТИЗАЦИИ

В Джизаке состоялся региональный семинар-совещание, посвященный вопросам реформирования и приватизации. В нем приняли участие представители управления Госкомимущества Республики Узбекистан, Сырдарьинской, Ташкентской, Джизакской областей, а также города Ташкента. Открыл семинар хоким Джизакской области А. Ташкенбаев.

Участники учредительной конференции.

(УзА).

## АНКЕТА "НС" НЕЗАВИСИМОСТЬ В ТВОЕЙ И В МОЕЙ СУДЬБЕ

1. Что принесла народам Узбекистана и лично вам независимость республики?
2. Что в процессе становления независимого государства мы приобрели, что надо всемерно развивать и что нам мешает?
3. Какой вы представляете нашу республику в 2000-м году?

На вопросы анкеты отвечает Ольга Александровна МИХЕЕВА, старший инспектор отдела пропаганды управления Госавтоинспекции Ташгорхокимията, капитан милиции.



1. В настоящее время в республике принят ряд новых законов. Совсем недавно начали действовать новые Правила дорожного движения, принят Закон «О внесении дополнений и изменений в некоторые законодательные акты», суть которого сводится к повышению ответственности за преступления против личности и государства. Лично я, как работник милиции, в первую очередь ощущаю необходимость, своевременность и действенность принятых документов. Повысилась ответственность, и вместе с тем расширилось и углубилось такое понятие, как социальная защищенность работников правоохранительных органов. Взаимоотношения между государством и обществом, государством и гражданином приобретают новый характер. Независимое государство — это прежде всего правовое государство, где интересы личности стоят на первом месте, и их защита гарантирована. Сейчас процесс законодотворчества идет активно, как никогда в истории республики. Законодатели делают каждый шаг с учетом реалий дня, условий и особенностей молодого государства, с учетом интересов всех слоев населения, обычаев, традиций. Раньше этого нельзя было и представить. Было время, когда все решения принимали

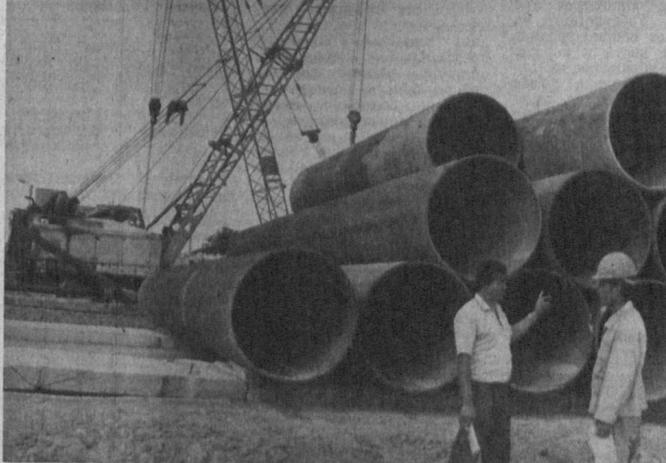
лишь наверху, волнзьявляемые небольшой группой людей навязываясь обществу, якобы во имя его блага. С принятием независимости общество живет по законам, нормам, которые способствуют его продвижению вперед.

2. Процесс становления независимого правового государства — это процесс формирования новой личности. Да, мы приобрели самостоятельность, но нам предстоит еще многому научиться. Во многих работах Президента республики употреблен термин — законопослушание. Необходимо воспитывать это чувство, и прежде всего у молодежи, которой в ближайшем будущем предстоит решать важные задачи.

О жизни в Узбекистане часто и много пишут в различных газетах, журналах. Особенный интерес к нашей республике проявляют российские средства массовой информации. Я, как русская, родившаяся в Узбекистане, живущая здесь уже много лет, просто возмущена некоторыми статьями о жизни русскоязычного населения в Узбекистане. Заметно, что журналисты, авторы таких статей, просто не знакомы с обстановкой в республике, потому судят о ней предвзято, необъективно. Бросив поверхностный

взгляд, они тут же делают далеко идущие выводы. Думаю, что они даже не представляют, как далеки от реальной жизни, какой вред приносит своими опрометчивыми, расчитанными на сенсацию, выступлениями. Из них мало кто говорит о том, что в Узбекистане сложилась, рабочая обстановка, в отличие от других республик «горячих точек» СНГ, где гибнут люди, где жизнь просто остановилась, где тысячи несчастных обречены на скитания. Сохранение в Узбекистане мира и покоя — свидетельство того, что руководство республики идет верным путем, вопреки заявлениям недоброжелателей. И необдуманные, поспешные статьи в отдельных изданиях вряд ли помешают построению процветающего общества.

3. Мне кажется, что жизнь в Узбекистане к 2000-му году будет замечательной. Я верю, что все у нас получится. Но только в том случае, когда каждый из нас на своем месте будет отлично трудиться, и результат не замедлит проявиться.



### И ОЖИВИТСЯ МАССИВ...

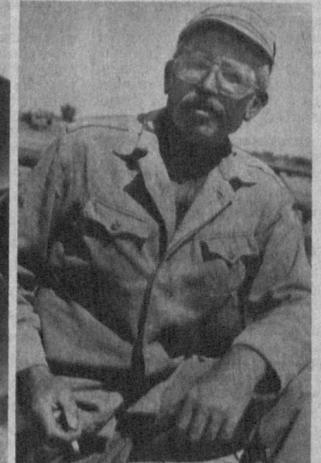
Сегодня в Мубарекском районе Наманганской области идет строительство теплотрассы. 15-километровая стальная нить диаметром 700 миллиметров свяжет мощную паросиловую котельную с городом Мубареком. Ведет сооружение трубопровода одна из опытных бригад Александра Никитина СУ-4 треста «Мубарекнефтегазмонтаж».

Ввод этого небольшого, но меркам строителей, объекта имеет важное значение, по нему будет подаваться горячая вода, которая стабилизирует теплоснабжение города.

— Уже в ближайшее время, — говорит начальник СУ-4 Шароф Рустамов, — здесь появятся теплицы и обустроятся новые фермерские хозяйства.

И это не фантазия руководителей подразделения. Недалеко от строящейся теплотрассы мы увидели фермы перекрестий, столбы и другие строительные материалы, которые сюда завезли предпринимательские люди.

Сейчас до Мубарека осталось пройти около четырех километров. Работы у строителей спорятся, и они идут с опережением графика. В комплексной бригаде А. Никитина работают 24 человека. Это профессиональные сварщики, монтажники, механизаторы. Сегодня они сами определяют фронт работы и нормативы: где обустроить отставку для сварки плетей, узлов, отводов, как расставить людей и что монтировать в первую очередь. В день нефтегазостроители прокла-



дывают 250—300 метров трубопровода. Пока еще не определены генподрядчик, субподрядное подразделение четко выполняет свои намеченные объемы работ. Хорошую слаженную работу на трассе показывают машинисты-трубоукладчики Владимир Джураев, Ризокул Ханимов, слесарь-монтажник Камол Тулаев, сварщики Фарид Кабиров, Хайдар Абдурахманов, Мухсин Саидов и другие.

В беседе с бригадиром я обмолвился о престижных объектах, магистральных трубопроводах, на что он ответил:

— Опыт нашей бригады показывает, что в новых условиях хозяйствования сооружение таких небольших объектов — дело выгодное и для нефтегазостроителей, и для региона.

**О. АСАДУЛЛА-ЗАДЕ.**  
НА СНИМКАХ: на установке готовые плетей; бригадир А. Никитин. Фото В. БАСКАКОВА.

### ФАКТЫ МНЕНИЯ

Действия российского внешнеполитического ведомства по освобождению захваченных в Таджикистане 4 российских и одного казахского пограничников достаточно успешны, заявил корреспонденту ИТАР—ТАСС источник в МИД Российской Федерации. Освобождение захваченных афганскими моджахедами на таджикской границе пограничников, отметил он, ожидается в самое ближайшее время.

Курс грузинского купона, провозглашенного две недели назад единственно законным платежным средством на территории республики, продолжает стремительно падать по отношению к иностранной валюте. Сегодня за российский рубль дают 6,8 купона.

Вызванные техническими неполадками неоднократные отсрочки запуска космического корабля многоразового использования «Дискавери» ставят под угрозу срыва намеченный на середину ноября полет российского космонавта на борту американского «Шаттла».

Биржевой курс доллара США остается стабильным. На очередных торгах он составил 984,5 рубля, то есть остался на прежнем уровне.

В Беларуси останавливаются предприятия. Причина — перекрыт газ, поступающий из России. Долги Беларуси России составили астрономическую сумму — около 100 миллиардов рублей. На переговоры в Москву срочно вылетел заместитель Председателя Совета Министров Станислав Бриль с официальной делегацией.

На базе экономического факультета Ходжентского государственного университета Таджикистана решением Совета Министров республики создан Государственный университет права, бизнеса и политики. На дневное отделение нового вуза на 1993-94 учебный год будут приняты 100 студентов, на заочное — 50.

Техникум пищевой промышленности в городе Исфаге Ленинабадской области преобразован в Высшую школу экспериментальной техники.

Эти новые вузы откроют широкие возможности для обмена студентами с учебными заведениями областей Узбекистана, для тесного сотрудничества в других сферах образования.

Наименьшие темпы роста населения среди всех стран Ближнего Востока — в Иране. Этот показатель сейчас составляет 1,5 процента, даже с учетом иммиграции в еврейское государство. По данным американского бюро народонаселения, через тридцать лет население Ирана достигнет «всего» восьми миллионов человек, то есть увеличится по сравнению с нынешним годом только на 2,7 миллиона жителей.

Соединенные Штаты выразили серьезную обеспокоенность введением в строй военного объекта по производству усовершенствованных баллистических ракет «Скад-2» в Сирии. По данным американской разведки, завод, на котором с апреля нынешнего года налажен серийный выпуск ракет этого класса, расположен всего в нескольких километрах от одного из крупнейших городов Сирии — Хама.

Премьер-министр Японии Морихиро Хосокэва, выступая на иттенге, посвященном 45-й годовщине капитуляции Японии во второй мировой войне, выразил сожаление по поводу гибели во время войны не только японцев, но и лиц других национальностей. Такое заявление, то есть упоминание не только японцев, но и непонцев, из уст самого высокого должностного лица Японии прозвучало впервые.

По сообщениям информационных агентств.

# Закон Республики Узбекистан О ЦЕННЫХ БУМАГАХ И ФОНДОВОЙ БИРЖЕ

ПРОЕКТ

Настоящий закон определяет условия и порядок выпуска и обращения ценных бумаг, регулирования деятельности участников рынка ценных бумаг, а также принципы организации и деятельности фондовых бирж в целях содействия развитию экономики Республики Узбекистан.

## Глава I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### Статья 1. Понятие ценных бумаг

Ценные бумаги — денежные документы, удостоверяющие имущественные права или отношения займа между выпустившим их лицом и их владельцем, предусматривающие выплату дохода в виде дивидендов или процентов и возможность передачи прав, вытекающих из этих документов, другим лицам.

Ценные бумаги могут иметь форму бланков, сертификатов или записей в счетах и использоваться для проведения расчетов, а также в качестве залога по кредитам.

Ценные бумаги распространяются среди юридических и физических лиц на добровольных началах.

Независимо от формы внесенного вклада стоимость ценных бумаг выражается и оплачивается в денежной единице Республики Узбекистан, а в случаях, предусмотренных условиями их выпуска, в иностранной валюте (по акциям — и путем передачи имущества).

### Статья 2. Законодательство о ценных бумагах и фондовой бирже

Отношения, связанные с выпуском и обращением ценных бумаг, деятельностью участников рынка ценных бумаг, регулируются настоящим законом и иным законодательством Республики Узбекистан.

### Статья 3. Виды ценных бумаг

Действие настоящего закона распространяется на следующие виды ценных бумаг:

- акции;
  - облигации;
  - казначейские обязательственные бумаги;
  - депозитные сертификаты;
  - векселя.
- Реквизиты акций, облигаций и казначейских обязательственных бумаг определяются Министерством финансов Республики Узбекистан, а депозитных сертификатов и векселей — Центральным банком Республики Узбекистан.

Ценные бумаги могут быть именованы и на предъявителя.

Ценные бумаги являются именными, если для реализации имущественных прав, связанных с их владением, необходима регистрация имени владельца эмитентом или по его поручению — организацией, осуществляющей профессиональную деятельность по ценным бумагам. Передача именной ценной бумаги от одного владельца к другому отражается изменением соответствующих записей в учете.

Ценные бумаги считаются документами на предъявителя, если для реализации имущественных прав, связанных с их владением, достаточно предъявления ценной бумаги.

Ценные бумаги на предъявителя обращаются свободно.

### Статья 4. Акции

Акция — ценная бумага без установленного срока действия, удостоверяющая внесение юридическим или физическим лицом определенной суммы в уставный фонд акционерного общества, подтверждающая участие ее владельца в собственности данного общества и дающая ему право на получение дивиденда и, как правило, на участие в управлении этим обществом.

Решение о выпуске акций принимается учредителями акционерного общества или общим собранием акционеров.

Купленная акция не может быть реализована выпустившему ее акционерному обществу, если это не предусмотрено уставом общества.

...первая в Узбекистане сельскохозяйственная гидротехническая школа открылась в 1902 году в кишлаке Наланбек близ Ташкента.

...первые култрики были завезены в Узбекистан в 1950 году, их сначала содержали в неволе, а в мае 1951 года

же принципы организации и деятельности фондовых бирж в целях содействия развитию экономики Республики Узбекистан.

### Статья 5. Облигации

Облигация — ценная бумага, удостоверяющая внесение ее владельцем денежных средств и подтверждающая обязательство возместить ему номинальную стоимость ценной бумаги в предусмотренный в ней срок с выплатой фиксированного процента (если иное не предусмотрено условиями выпуска).

Выпускаются облигации следующих видов:

- облигации внутренних республиканских и местных займов;
  - облигации предприятий.
- Облигации могут выпускаться обыкновенными и выигранными, процентными и беспроцентными (целевыми), свободно обращающимися или с ограниченным кругом обращения.

Обязательным реквизитом целевых облигаций является указание товара (услуг), под который они выпущены.

Облигации внутренних республиканских и местных займов выпускаются на предъявителя.

Решение о выпуске облигаций внутренних республиканских и местных займов принимается соответствующим Кабинетом Министров Республики Узбекистан и местными органами государственной власти.

В решении должны определяться эмитент, условия выпуска и порядок размещения облигаций.

Облигации предприятий могут выпускаться предприятиями всех форм собственности.

Облигации не дают их владельцам права на участие в управлении предприятием.

Решение о выпуске облигаций предприятий и акционерных обществ принимается соответственно администрацией и исполнительным органом (правлением) и оформляется протоколом.

Выпуск облигаций предприятий для формирования и пополнения уставного фонда эмитентов, а также для покрытия убытков, связанных с их хозяйственной деятельностью, не допускается.

### Статья 6. Казначейские обязательственные бумаги

Казначейские обязательственные бумаги Республики Узбекистан — вид ценных бумаг на предъявителя, удостоверяющих внесение их владельцами денежных средств в бюджет и дающих право на получение фиксированного дохода в течение всего срока владения этими ценными бумагами.

Выпускаются следующие виды казначейских обязательств:

- долгосрочные — на срок от 5 и более лет;
  - среднесрочные — от 1 года до 5 лет;
  - краткосрочные — до одного года.
- Решение о выпуске долгосрочных и среднесрочных казначейских обязательств принимается Кабинетом Министров Республики Узбекистан.

Решение о выпуске краткосрочных казначейских обязательств принимается Министерством финансов Республики Узбекистан.

В решении о выпуске казначейских обязательств определяются условия выплаты доходов и погашения обязательств.

### Статья 7. Депозитные сертификаты

Депозитный сертификат — это свидетельство банка-эмитента о вкладе денежных средств, удостоверяющее право вкладчика или его правопреемника на получение по истечении установленного срока суммы вклада и процентов по нему.

Правила выпуска и регистрации депозитных сертификатов определяются Центральным банком Республики Узбекистан.

### Статья 8. Векселя

Вексель — ценная бумага, удостоверяющая безусловное обязательство векселедателя уплатить по наступлении указанного в ней срока определенную сумму денег владельцу векселя (векселедержателю).

Векселя подразделяются на казначейские и коммерческие, на простые и переводные.

Правило выпуска и регистрации векселей определяется Центральным банком Республики Узбекистан совместно с Министерством финансов Республики Узбекистан.

## Глава II. ГОСУДАРСТВЕННАЯ РЕГИСТРАЦИЯ, ВЫПУСК В ОБРАЩЕНИЕ ЦЕННЫХ БУМАГ

### Статья 9. Обращение ценных бумаг

Под обращением ценных бумаг понимаются их купля и продажа, а также другие действия, предусмотренные законодательством Республики Узбекистан, приходящие в сферу владения ценных бумаг.

Правила выпуска ценных бумаг в обращение (кроме депозитных сертификатов и векселей) на территории Республики Узбекистан и их регистрация утверждаются Министерством финансов Республики Узбекистан.

К выпуску и обращению на территории Республики Узбекистан допускаются только те ценные бумаги, которые прошли государственную регистрацию и получили в установленном порядке регистрационный номер.

Выпуск ценных бумаг, не прошедших государственную регистрацию, является незаконным, влечет за собой изъятие у владельца ценных бумаг и выручки от их продажи и возвращение ее инвесторам с учетом компенсации упущенной выгоды.

Приобретение 35 или более процентов акций (какого-либо эмитента или акций, обеспечивающих более 59 процентов голосов акционерного общества, одним лицом или группой лиц, контролирующей имущество друг друга, требует предварительного согласия органа, уполномоченного осуществлять антимонопольную политику Республики Узбекистан.

Нарушение данного требования является основанием для признания сделок недействительными.

Орган, уполномоченный осуществлять антимонопольную политику Республики Узбекистан, определяет порядок и правила признания субъектов, контролирующими имущество друг друга.

Ценные бумаги могут доверяться их владельцами на хранение в специализированные учреждения, имеющие компьютерные телекоммуникационные системы для их безналочного учета и реализации (депозитарии).

Кабинет Министров Республики Узбекистан устанавливает общие правила, ежегодные квоты и порядок допуска в обращение на территории Республики Узбекистан ценных бумаг, выпущенных или предлагаемых к выпуску эмитентами, находящимися под юрисдикцией Республики Узбекистан, с учетом обязательств Республики Узбекистан по межгосударственным соглашениям.

Министерство финансов Республики Узбекистан ведет Единый государственный реестр зарегистрированных в республике цен-

ных бумаг и регулярно публикует их список.

### Статья 10. Эмиссия ценных бумаг

Эмиссия ценных бумаг — выпуск ценных бумаг в обращение путем продажи их первым владельцам (инвесторам) — юридическим и физическим лицам.

Эмиссия осуществляется:

- при учреждении акционерного общества и размещении акций среди его учредителей;
- при увеличении размеров первоначального, уставного капитала (фонда) акционерного общества путем выпуска акций;
- при привлечении заемного капитала юридическими лицами, государством, органами государственной власти и управления путем выпуска облигаций и иных долговых обязательств.

### Статья 11. Информация об эмиссии

Эмитент выпуска, а также инвестиционные институты, производящие по согласованию с эмитентом продажу ценных бумаг их первым владельцам, обязаны обеспечить каждому покупателю возможность ознакомиться с условиями продажи и проспектом эмиссии до момента покупки этих бумаг.

Проспект эмиссии содержит данные о самом эмитенте, предлагаемых к продаже ценных бумагах, процедуре и порядке их выпуска и другую информацию, которая может повлиять на решение о покупке этих ценных бумаг или об отказе от такой покупки.

Порядок выпуска проспекта эмиссии, его перечень сведений, обязательных для публикации, устанавливается Министерством финансов Республики Узбекистан, для банков перечень сведений, содержащихся в их проспектах эмиссии, определяется Министерством финансов Республики Узбекистан по согласованию с Центральным банком Республики Узбекистан.

Проспект эмиссии ценных бумаг, предлагаемых для открытой подписки, представляется эмитентом органу, регистрирующему ценные бумаги, и после регистрации подлежит обязательному опубликованию в органах печати, а также в специальном издании фондовой биржи не менее чем за 10 дней до начала подписки на эти ценные бумаги.

В случае возникновения каких-либо изменений в информации о выпуске акций, облигаций предприятий, предлагаемых для открытой подписки, эмитент ценных бумаг должен опубликовать сообщение о произошедших изменениях до начала подписки на эти ценные бумаги.

Регистрирующий финансовый орган имеет право в случае обнаружения недостоверных данных в опубликованной информации о выпуске акций, облигаций предприятий приос-

тановить их размещение до этого времени, пока эмитент этих ценных бумаг не внесет в нее соответствующие изменения.

Рекламирование ценных бумаг в средствах массовой информации до регистрации проспектов эмиссии об их выпуске запрещается.

### Статья 12. Информация деятельности эмитента

Эмитент обязан не менее одного раза в год информировать общественность о своем хозяйственно-финансовом состоянии и результатах деятельности (в дальнейшем — годовой отчет).

Годовой отчет публикуется не позднее 1 апреля следующего за отчетным года и направляется держателям именных акций и регистрирующему финансовому органу.

В годовом отчете должны содержаться следующие данные об эмитенте:

- информация о результатах его хозяйственной деятельности за предыдущий год;
- удостоверенные аудитором сведения о финансовом состоянии, а также балансы за предыдущий год и отчет аудитора;
- основные сведения о дополнительно выпущенных ценных бумагах;
- обоснование изменений в персональном составе должностных лиц;
- основные сведения о доплате в течение двух дней направляемому органу, а также опубликованной информации об изменениях, происшедших в его хозяйственной деятельности и влияющих на стоимость ценных бумаг или размер дохода по ним, а именно:

- изменения прав на ценные бумаги;
- изменения в персональном составе должностных лиц;
- аресте банковских счетов эмитента;
- начале действий по санированию (осуществлению комплекса мер, направленных на оздоровление финансового состояния эмитента);
- реорганизации, приостановлении или прекращении деятельности эмитента;
- уничтожении не менее 10 процентов имущества эмитента вследствие чрезвычайных обстоятельств;
- предъявлении иска к эмитенту в размере, превышающем 10 процентов имущества эмитента вследствие чрезвычайных обстоятельств;
- получении кредита или эмиссии ценных бумаг в размере, превышающем 50 процентов уставного фонда или суммы стоимости основных и оборотных средств эмитента.

Если акции эмитента копируются на фондовой бирже, он обязан в указанные сроки предоставить ей "подобную" информацию.

Эмитент в связи с опубликованием недостоверных сведений о нем, которые могут повлиять на стоимость ценных бумаг или размер дохода по ним, обязан в течение пяти рабочих дней принять меры по исправлению этих сведений.

### Статья 13. Виды эмиссии

Выпуск ценных бумаг в обращение (эмиссия) может осуществляться в следующих видах:

- частного размещения без публичного объявления, без проведения рекламной кампании, публикации и регистрации проспекта эмиссии среди заранее известного ограниченного числа инвесторов;
- открытой продажи с публикацией и регистрацией проспекта эмиссии среди потенциально неограниченного числа инвесторов.

## Глава III. ФОНДОВАЯ БИРЖА

### Статья 17. Понятие фондовой биржи

Фондовая биржа — организация, исключительным предметом деятельности которой является обеспечение необходимых условий нормального обращения ценных бумаг, определение их рыночных цен (цен, отражающих равновесие между спросом и предложением на ценные бумаги) и надлежащее распространение информации о них, поддержание высокого уровня профессионализма участников рынка ценных бумаг.

Фондовая биржа в своей деятельности руководствуется законодательством Республики Узбекистан, уставом биржи и внутренними правилами осуществления операций с ценными бумагами.

На товарно-фондовых и валютных биржах могут создаваться фондовые отделы в качестве самостоятельных и несамостоятельных структурных подразделе-

ний. Фондовые отделы руководствуются в своей деятельности всеми требованиями, предъявляемыми к фондовым биржам.

### Статья 19. Учредители и члены фондовой биржи

Учредителями фондовой биржи могут выступать юридические и физические лица, имеющие разрешение (лицензию) на право осуществления операций с ценными бумагами.

Членами фондовой биржи (фондового отдела товарно-фондовой или валютной биржи) могут быть юридические и физические лица, в том числе иностранные, которые приобрели на бирже брокерское место.

Количество членов фондовой биржи регулируется органами управления биржи.

Членами фондовой биржи не имеют права быть органы государственной власти и управления, прокуратуры и суда, их должностные лица и специалисты.

Допуск членом фондовой биржи к торгам осуществляется только при наличии у них лицензии на операции с ценными бумагами и приобретения ими статуса инвестиционного института.

Физическое лицо, купившее брокерское место, может быть допущено к торгам только после регистрации его в органах государственной власти на местах и открытия расчетного счета в банке.

### Статья 20. Правила биржевых операций

Правила биржевых операций с ценными бумагами утверждаются высшим органом управления биржи.

Правила должны предусматривать:

- принципы торговли ценными бумагами на данной бирже;
- состав участников биржевых торгов и совокупность предъявляемых к ним требований;
- информацию о месте и времени биржевых собраний;
- порядок допуска ценных бумаг к биржевым торгам;
- характеристику биржевых сделок;
- виды поручений (приказов) клиентам брокерам;
- организацию торгов;
- порядок регистрации и оформления сделок;
- образцы используемых при осуществлении операций с ценными бумагами форм договоров, отчетов, заявок, извещений и прочей биржевой документации.

### Статья 21. Порядок совершения сделок

Фондовая биржа самостоятельно вырабатывает и утверждает порядок совершения сделок во время биржевых торгов, сверки и расчетов по заключенным сделкам. Фондовые биржи и

инвестиционные компании и финансовые брокеры могут заключать дистрибуторские договоры с эмитентами о продаже ценных бумаг от имени эмитента сторонним инвесторам без принятия на себя обязательств по выкупу недоработавшей части выпуска.

### Статья 18. Участники рынка ценных бумаг

Участниками рынка ценных бумаг являются эмитенты ценных бумаг, инвесторы и инвестиционные институты.

Эмитент ценных бумаг — юридическое лицо или государственный орган, выпускающий ценные бумаги и несущий от своего имени обязательства по ним перед владельцами ценных бумаг.

Инвестор — гражданин или юридическое лицо, приобретающее ценные бумаги от своего имени и за свой счет. Иностранцы граждане и юридические лица могут выступать на рынке ценных бумаг в качестве инвесторов в соответствии с законодательством Республики Узбекистан об иностранных инвестициях.

Фондовые отделы действуют на основании положений, внутренних правил совершения сделок с ценными бумагами, устава (положения) о фондовом отделе), согласованных с Министерством финансов Республики Узбекистан. Операции на фондовой бирже могут осуществляться только ее членами.

### Статья 22. Права фондовой биржи

Фондовая биржа вправе:

- устанавливать минимальные обязательные требования к инвестиционным институтам, необходимым для вступления в члены биржи;
- определять квалификационные требования к представителям членом на биржевых торгах;
- создавать и организовывать биржевые собрания;
- учреждать экспертные, квалификационные и контрольные комиссии, консультационные и справочные бюро и иные учреждения, необходимые для их работы, а также арбитражные комиссии для разрешения споров по операциям с ценными бумагами;
- устанавливать и взимать, согласно своему уставу, вступительные и текущие взносы с членов биржи, плату за регистрацию сделок, за технические услуги, за посещение биржи посетителями и разовыми посетителями, а также взимать штрафы и пени за нарушения устава, правил биржевых собраний и несвоевременную уплату регистрационного сбора;
- называть биржевые буклеты, справочники, сборники; объявлять в судебном порядке неправомерные действия контролирующих органов.

### Статья 23. Финансирование деятельности фондовой биржи

Финансирование деятельности фондовой биржи может осуществляться за счет:

- реализации акций и паев фондовой биржи;
- реализации брокерских мест фондовой биржи;
- регулярных членских взносов членом фондовой биржи;
- сборов от регистрации биржевых сделок;
- комиссионных за посредничество в операциях с ценными бумагами;
- доходов от информационных и иных услуг, предусмотренных уставом биржи.

Доходы биржи направляются на покрытие расходов, связанных с расширением и совершенствованием ее деятельности.

### Статья 24. Прекращение деятельности фондовой биржи

Деятельность фондовой биржи прекращается: по решению общего собрания учредителей; на основании решения судебных органов.

## Глава IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### Статья 25. Организация контроля за операциями с ценными бумагами

Ответственность по обязательствам эмитентов ценных бумаг несут сами эмитенты.

Министерство финансов Республики Узбекистан назначает своего представителя на фондовой бирже, уполномоченного осуществлять надзор за соблюдением в ходе биржевой деятельности требований законодательства и устава биржи и имеющего право присутствовать на собраниях (собраниях) органов управления биржи и торгов.

### Статья 26. Обжалование неправомерных действий и решений органа государственного управления и иного органа

Неправомерные действия и решения органов государственного управления и иного органа, касающиеся выпуска и обращения ценных бумаг, могут быть обжалованы в судебном порядке.

### Статья 27. Международные договоры

Если международным договором Республики Узбекистан установлены иные правила, чем те, которые содержатся в законодательстве Республики Узбекистан о ценных бумагах и фондовой бирже, то применяются правила международного договора.

Предложения и замечания по законопроекту просим направлять в Комитет Верховного Совета Республики Узбекистан по экономическим реформам, бюджетной политике и местному самоуправлению.

Звонить по телефонам: 398-283, 398-790.

**3 ЛЕТОПИСЬ УЗБЕКИСТАНА**  
Знаете ли вы, что...

- ...первая в Узбекистане сельскохозяйственная гидротехническая школа открылась в 1902 году в кишлаке Наланбек близ Ташкента.
- ...первые култрики были завезены в Узбекистан в 1950 году, их сначала содержали в неволе, а в мае 1951 года

да 180 молодых нутрий были выпущены в озеро Джаманкуль Сырдарьинской области.

- ...в целях охраны кабана, барсука, зайца-тояка в Каракалпакстане вдоль канала Куванышджармы в 1971 году был создан Нурутубековский заказник. Площадь заказника — 29 тысяч гектаров.
- ...первую продукцию Вухарская швейная фабрика выпустила в июле 1930 года.
- ...первое городское цветочное хозяйство в Узбекистане было создано в Ташкенте в 1929 году. На его базе в 1963 году создан совхоз декоративного садоводства общей площадью более 350 гектаров.
- ...в Самарканде находится мавзоль, известный под именем Гур-Эмир. Он был построен в 1404 году. В мавзолее покоится прах самого Тимура, его сыновей Миран-

шаха, Шахруха, его внуков Мухаммед-Султана, Улугбека и двух его малолетних правнуков.

- ...первое движение поездов по железнодорожной линии Амурарьинская (Самсоново) — Термез протяженностью 216 километров началось в 1925 году.
- ...первые в Средней Азии переплыть детей школьного возраста была проведена в Ташкенте 21 декабря 1908 года.
- ...первый пуск воды по Большому Андижанскому каналу состоялся 23 октября 1970 года.
- ...первая в Узбекистане студия грамзаписи была создана в Ташкенте в 1959 году.
- ...первое первенство Узбекистана по бильярду по правилам «московской пирамиды» состоялось в Ташкенте в

декабре 1992 года. Чемпионский титул достался спортсмену из Ферганы Улугбеку Алишеву.

- ...первые рецептуры ярих красок керамики на знаменитых мавзолеях, мечетях и медресе Самарканда удалось восстановить советской исследовательнице Э. Сайко. Раскрыты эти «секреты» древних мастеров она посвятила свою работу «Глазури керамики Средней Азии».
- ...первым трудом по истории Ташкента является произведение мемуарного типа «Тарихидади-и Ташкент» («Новейшая история Ташкента»), созданное на персидском языке в 1875 году Мухаммедом Салихом Фори Ташкентди. Эта рукопись книги, дающая представление о жизни ташкентцев XVIII—XIX веков, хранится в Институте востоковедения АН Узбекистана.

Собрал и составил В. ТЮРИКОВ.

# ДОБРОВОЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ ИЗ МАХАЛЛИ

В махалле имени Манона Уйгура Шайхантаурского района столицы состоялась встреча членов махаллинского комитета, местных аксакалов и представителей руководства Госавтоинспекции Ташкентского хокимията. Что послужило поводом для визита сотрудников ГАИ?

В Шайхантаурском районе Ташкента, по данным Госавтоинспекции, произошло 1317 дорожно-транспортных происшествий, в 28 случаях они закончились трагически. Зафиксировано 324 происшествия с участием детей, в 246 из которых дети получили тяжкие телесные повреждения, есть и случаи смерти. Эти печальные цифры сообщены собравшимся начальником отдела пропаганды УГАИ ГВВД Ташхорокхимията Бахт Мурадович Муратов.

«Махалля, та общественная сила, которая, мы надеемся, сможет повлиять на улучшение ситуации на дорогах района», — сказал он в беседе. — Мы пришли в комитет с вполне конкретны-

ми предложениями и надеемся совместными усилиями воплотить их в жизнь».

Одним из самых острых вопросов, обсуждаемых участниками встречи, стал вопрос о несчастных случаях, происшедших на дорогах с детьми. На территории махалли расположены две школы — №№ 136 и 176, скоро заканчиваются каникулы, ребята приступят к занятиям. Но рядом со школами — оживленные, с интенсивным движением транспорта дороги. Чтобы уберечь детей от беды, жители махалли просили восстановить и привести в порядок пешеходные переходы, дополнительно установить светофоры, дорожные знаки.

В ответ на это сотрудники ГАИ пообещали восстановить до начала учебного года пешеходные переходы. К сожалению, со светофорным делом решится не столь скоро, поскольку у нас в республике их не производят, а доставка из других регионов СНГ требует вре-



наших жителей. Надеемся, что повысится и эффективность воспитательной работы среди молодежи. Нам нужно восстанавливать былые связи, возрождать добрые традиции, когда махалля обладала мощной силой общественного воздействия. В прежние годы махаллинский комитет всегда тесно взаимодействовал с общественными организациями и органами внутренних дел. Считаю, что состоявшаяся встреча с сотрудниками столичной госавтоинспекции послужит началом продолжительной плодотворной работы. Выгода от этого обоюдная. Жители махалли знают, что в трудную минуту им придут на по-

## На рынке труда

# ЕСЛИ РЕШИЛ РАБОТАТЬ ЗА РУБЕЖОМ...

Читатели «Народного слова» все чаще спрашивают: как поехать на работу за границу? В какую организацию обращаться за оформлением документов? Можно ли верить многочисленным объявлениям в газетах, которые дают различные ассоциации, почтовые ящики? Наш корреспондент задает эти вопросы первому заместителю министра труда Республики Узбекистан А. АБИДОВУ.

— Основы правового регулирования выхода рабочей силы Республики Узбекистан на мировой рынок заложены в принятом в январе 1992 года Законе «О занятости населения». Закон предоставляет гражданам Узбекистана право работать в период их временного пребывания за рубежом.

В целях реализации прав узбекистанцев на профессиональную деятельность за границей Кабинетом Министров Республики Узбекистан принято постановление «О регулировании вопросов ввоза и вывоза рабочей силы». Постановлением предусмотрены три основные направления работ в этой области. При Министерстве труда создано Республиканское агентство по делам трудящихся-мигрантов, которое призвано осуществлять практическое решение вопросов, связанных с трудоустройством рабочих и специалистов из Узбекистана в зарубежных странах. Агентство будет осуществлять свою деятельность согласно межправительственным соглашениям и контрактам с иностранными фирмами по найму рабочей силы, в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан и во взаимодействии с хокимиятами областей и городов Ташкента, а также с заинтересованными министерствами и ведомствами. Постановление предусматривает и порядок лицензирования трудовой деятельности юридических лиц и граждан, имеющих частные трудовые контракты на работу за рубежом, в том числе иностранных граждан, прибывающих в нашу республику для осуществления трудовой деятельности.

— Если не секрет, заявки на какие профессии вы получили?

— Требуется медиков, специалистов по центральному охлаждению, установке и ремонту всех видов холодильных и кондиционерных, специалистов по бытовому кондиционеру (заправка фреоном и ремонт холодильников), автомобильные механики (для обслуживания иномарок), специалисты по ремонту кузовов автомобилей, по электронике, ремонту акустической и усилительной аппаратуры, по установке и наладке всех видов электронной аппаратуры, плотники, шоферы, повара, сантехники.

— Все специалисты должны иметь стаж работы не менее пяти лет по специальности, дипломы и удостоверения по вышеперечисленным специальностям и, что немаловажно, знать разговорный английский или арабский языки. Заинтересованные лица могут получить полную информацию по этому поводу в агентстве по делам трудящихся-мигрантов. Кстати, такие требования к приглашаемым специалистам предъявляют все зарубежные работодатели.

— Однако такие высококлассные специалисты нам самим нужны...

— Разумеется. Поэтому главная наша цель, я бы сказал, основной стратегический замысел — дать возможность как можно большему числу специалистов непосредственно познать специфику иностранной технологии, организации труда, повысить квалификацию, а также улучшить свое материальное положение. Все это сейчас, при переходе на рыночные отношения, важно.

— Значит, в настоящее время все вышеперечисленные лица обязаны получить соответствующие лицензии только в Министерстве труда?

— Да, так именно записано в постановлении правительства. Министерству труда дано право координировать и регулировать процессы внешней трудовой миграции граждан. Для работы за рубежом, в обязательном порядке необходимо получение лицензии. То есть граждане республики должны получить разрешение на работу за рубежом, а иностранные граждане — на работу на территории Узбекистана. Необходимо разрешение на ввоз и вывоз рабочей силы. Все эти вопросы решаются и согласовываются непосредственно в Министерстве труда. Получив лицензию, любая организация имеет право на законном основании заниматься трудоустройством иностранных граждан и граждан Республики Узбекистан за рубежом.

В новом документе обстоятельно отражены вопросы регулирования социально-экономических прав трудящихся-мигрантов. Они решены, исходя из общепринятой международной практики и на основании конвенций и рекомендаций Международной организации труда в области внешней миграции и четко определяют основы трудовой деятельности граждан Республики Узбекистан за рубежом, а также иностранных граждан, работающих на территории нашей республики.

Принятое постановление — это важнейший практический шаг в процессе интеграции Узбекистана в мировое сообщество и решения внутренних задач в области занятости населения.

— Если и Вас правильно понял, каждый человек, желающий работать за рубежом, может прийти в Республиканское агентство?

— Именно так. Ранее отправкой наших специалистов за рубеж на работу и в командировки занимались соответствующие органы. Другими были и требования к отъезжающим. Ныне иностранный работодатель свои условия выдвигает к нашему агентству.

— Плохие работники нигде не нужны. Не важно — ученик это или рабочий. Поэтому в Республиканском агентстве (расположенном на проспекте Космонавтов, 6) будут формироваться группы специалистов для отправки за рубеж на основе тестирования. Повторю еще раз, что это не оформление командировки, а свободный найм на работу.

Сейчас в порядке эксперимента мы будем формировать группу (80—100 человек) на основе контракта, заключенного с корпорацией «Исман Харун Дехлани Эст». У нас имеются предварительные соглашения об условиях контракта и требования к отъезжающим. Ныне иностранный работодатель свои условия выдвигает к нашему агентству.

Сейчас, например, взаимовыгодные контракты на технический персонал предлагает правительство Объединенных Арабских Эмиратов. Оно обратилось к нашим иностранным партнерам, а

## НОВОСТИ

### «ЧУСТ-ТОВАРНАЯ» СМЕНИЛА АДРЕС

Новая товарная станция вступила в строй в Чустском районе. Действующая прежде станция на этом участке дороги была построена в довоенные годы. Она обслуживала два района Наманганской области — Чустский и Задарьинский. Но потоки грузов росли, к тому же располагалась товарная близки кишлаков, жителям которых такое соседство приносило массу неудобств. В достатке их было и у работников станции — все погрузочные работы здесь выполнялись вручную.

И вот станция «Чуст-товарная» сменила адрес, перекочевав на несколько километров в сторону от райцентра и поселков. Теперь это современный механизированный и автоматизированный комплекс, где есть все возможности для обслуживания в смену нескольких десятков вагонов — вчетверо больше, чем прежде. Строительство новой станции завершено в короткие сроки, при этом освоено 277 миллионов рублей капзатрат.

### БЫТОВИКИ ВЕДУТ ПРИВАТИЗАЦИЮ

Активно развернулся процесс приватизации предприятий сервиса в Насансайском районе — 35 объектов службы быта обрели новых хозяев, которые выкупили ателье мод, парикмахерские, фотостудии. Главное теперь привлечь клиентов хорошим обслуживанием. По этому пути стараются идти и коллективы других приватизированных предприятий отрасли в Наманганской области. Их здесь около семисот, 450 объектов уже переведены из государственной в другие формы собственности.

Хотя первый этап приватизации в службе быта области можно считать законченным, проблем в организации их деятельности остается немало. Они связаны в основном с получением сырья, различных материалов. Но, думается, личная заинтересованность в результатах труда поможет бытовикам решить эти проблемы.

### ЖИЛЬЕ ДЛЯ ЦЕЛИННИКОВ

Семь новых малых предприятий строительного профиля почти одновременно появились в Акалтайском районе. Так предприниматели отреагировали на то, что здесь резко возрос спрос на индивидуальные застройщики на строительные материалы и возведение жилья.

Этот строительный бум связан с тем, что около восьми тысяч семей целинников получили в районе обширные участки. Теперь эти земли интенсивно осваиваются и застраиваются. Новые малые предприятия уже завершают возведение около тысячи жилых домов в степном районе.

# ПОЧТОВОЕ БЮРО

Читатель рассказывает...

## ТВОРЕЦ НАСТОЯЩЕГО ЧУДА

При республиканском НИИ медицинской реабилитации и физиотерапии имени Семашко функционирует Центр народной медицины. Здесь я познакомился с Саидой Варисовной Тажиёвой. Окончив в 1974 году ТашМИ, она специализировалась в областной больнице Джизака. А последние 13 лет работает в отделении иглотерапии НИИ имени Семашко. Потомственный медик, Саида Варисовна несет в жизнь эстафету любви к медицине и тот добрый свет к больному, который заглянул в ее

сердце отец и учителя Ф. Б. Бакиев и Р. Х. Ашурова. Это они научили ее безграничному терпению. Богатый их опыт она умело применяет на практике.

Чтобы узнать чудодейственную силу мастерства доктора С. В. Тажиёвой, ее сердечность и доброту, нужны всего лишь мгновения. Разных больных приходится лечить за эти годы доктору Тажиёвой. Она уверенно и быстро касается иглой больного места — человек моментально успокаивается — боль отступает. А еще через несколько сеан-

сов иглотерапии самочувствие пациента улучшается.

Саида Варисовна — человек большой души, отзывчивый и доброжелательный, всегда эlegantна и в то же время простая и скромная. Конечно же, самое главное ее достоинство — это профессионализм во врачебном деле, которое она постоянно совершенствует. Доктор С. В. Тажиёва берет на вооружение все новое, совершенное, что накопила наша узбекистанская и зарубежная медицина. Врач только тогда врач, когда он ищет, оттачивает, углубляет свои знания, успешно применяя их на практике. Такой врач и С. В. Тажиёва.

Э. КУЗНЕЦОВА.

### ...благодарит

## РАХМАТ, КОНТРОЛЕРЫ

Порой, сталкиваясь с несправедливостью, сетуешь: да кому нужны твои горести, кто заботится в трудной ситуации? Оказываетесь, есть кому и заботиться, и восстановить справедливость. Сожалею на собственный пример. В продовольственном магазине № 29, что на 18-м квартале Чиланзара, нарушения правил торговли стали обычным делом. Особенно в части нормированного отпуска товаров. Продавцы на замечания покупателей отвечали только грубостью, да отказывали в выдаче положенного. Надо ли говорить, как возмущало это людей, с глубокой благодарностью воспринявших указы нашего Президента И. А. Каримова о социальной защите населения. Ведь решения руководства республики о справедливом

распределении продуктов в столь трудное время перехода к рынку буквально спасают каждую семью, гарантируют им необходимый набор продовольствия.

Только пользовались этим набором сами продавцы как хотели. Куда только мы ни обращались — и в акционерное общество «Чиланзар», которому подчиняется магазин, и в городские торгующие организации — безрезультатно. Решили, скорее от отчаяния, поступиться в Комитет государственного контроля при Президенте Узбекистана. Реакция была мгновенной. Председатель комитета М. М. Миркасымов так организовал дело в подведомственном ему органе, что во главу угла здесь поставлена задача четкого выполнения президентских указ-

зов и решений правительства. Магазины стало не узнать после проверки контролеров. Грубость уступила место вежливости, четко организованы завод продуктов, их продажа только по карточкам покупателей.

Как удалось нам позже узнать, проверка контролеров выявила факты обхвата, обвеса, продажи на сторону мяса, масла, сахара и других нормируемых продуктов. За это наказана заведующая магазином, уволен продавец А. Хакимов, понесли наказание другие виновные.

Так что есть кому и нас заботить, и потребовать выполнения решений Президента и правительства, которые направлены на благо каждого из нас. Рахмат, дорогие контролеры!

Л. СТОЛЯРОВА, Б. РАХМАТОВА, П. КОРНЕВ, М. ВОРОБЬЕВА, А. ХОДЖАЕВА и другие жители 18-го квартала Чиланзара, г. Ташкент.

### ...одобряет

## ПРОЕКТ ЗАКОНА О ВЕТЕРИНАРИИ

Мы, работники ветеринарной службы, отдавшие этому делу свыше пятидесяти

лет, ознакомившись с проектом Закона Республики Узбекистан «О ветеринарии», опубликованном в газете «Народное слово» 17 июля 1993 года, полностью одобряем его.

Впервые ветеринарной службе Республики Узбекистан придается статус самостоятельного образования при Кабинете Министров Республики

Узбекистан, что позволит укрепить авторитет этой отрасли, улучшить эпизоотическое состояние и ветеринарное обслуживание животноводства всех форм собственности.

Андижанской областлаборатории. Ф. ГЕРАСИМОВ, ведущий специалист противозооитического отдела при Андижанском ветеринарном отделе. М. ЦУКАНОВА, зав. отделом Андижанской областлаборатории.

## ОЧЕНЬ ГРУСТНАЯ ПОЕЗДКА

Читатель возмущен

О нашем дорожном сервисе в народе ходит немало анекдотов, а артистами сыграно немало пародий. Но, как видно, эта тема неисчерпаема, а дорожные ситуации часто совсем не смешны.

23 июля довелось мне ехать на поезде № 54 «Нукус — Ташкент», вагон № 6. Ехать до столицы предстояло около суток.

Поначалу в нашем купе оставалось два свободных места. Утром обнаружилось, что они заняты. Никого бы это не тронуло, если бы не поведение двух новых пассажиров — всю дорогу они распивали спиртные напитки и бахвалились, что сели в поезд без билета, «сунув проводнику» несколько тысяч. На каждой станции новые пассажиры успевали раздобыть бутылку алкоголя и распить ее в пути до следующей остановки. Проводник вагона тоже регулярно приносил им стопочки, которую ему подносили наши пассажиры.

Хотелось бы знать, почему никому нет дела до того, что человек (в данном случае, проводник) не только не выполняет своих прямых служебных обязанностей, но

и создает нетерпимую обстановку для других пассажиров? Конечно, могут возразить, что, мол, можно было бы избавиться от выпивохи, уйдя, например, в коридор вагона. Но, во-первых, он тоже был занят людьми, которых брал проводник на остановках, не предоставляя им места. Не знаю, было ли это на законном основании.

Во-вторых, уйти в другой вагон тоже не было возможности, так как и там все места были заняты.

И потом, на каком основании люди, приобретя билеты на этот поезд, добросовестно отстоявшие место тем, кто болел за плату проводнику? Почему нам навязывают сначала минимумом комфорта в пути, затем грязь в вагонах, а теперь еще и пьянство? Видимо, такие вот проводники пользуются моментом — пока разницы в стоимости железнодорожных и авиационных билетов нет, люди предпочитают поезд, претерпевая любые неудобства, — греют руки на этом, используя для наживы свое служебное место.

Меня подтолкнуло написать вам письмо вопиющее безобразие, с которым я столкнулся.

Моя мать, Т. М. Лиховицкая, имела медали и грамоты за трудовые показатели во время Отечественной войны и в мирное время, захоронена в марте 1992 года на Домобрадском кладбище города Ташкента.

И вот, когда мы всей семьей были на кладбище по случаю ее дня рождения, то увидели, что памятник разрушен. Рядом с местом захоронения мамы лежит поломанная плита, разбиты на мелкие кусочки фотографии и ваза для цветов.

Мама похоронена на карте № 18. Мы были потрясены происшедшим и лишь позднее обратили внимание на то, что аналогичная картина наблюдается с другими памятниками на этой и других картах. Помы морального, нашей семье нанесен и большой материальный ущерб.

Когда мы обратились к начальнику цеха по производству памятников по вопросу восстановления памятника, то услышали в ответ, что работники кладбища этим не

## КЛАДБИЩЕНСКИЕ ХУЛИГАНЫ

занимаются. Пришлось заказать новый обелиск, стоимость которого в 10 раз превысила затраты на установку разрушенного памятника.

Наше предложение — использовать разбитую плиту для изготовления нового памятника и тем самым уменьшить его стоимость — не было принято.

Начальник цеха по поводу случившегося сказал: «Это не первый случай, таких разрушений за последний месяц было более 200. Но обращаясь в суд бесполезно, дело не выиграете». Возникнет ощущение, что кому-то «на руку» глумление над могилами, появляются новые заказы на памятники, тем более, что кладбище закрыто для захоронений.

К сожалению, даже понесенные в очередной раз затраты на установку нового памятника не гарантируют защиту от хулиганских проявлений в будущем, т. к. кладбище не охраняется. Так где же выход и где ответственные за творимое безобразие?

Подождите П. ГУЗАРОВА, г. Ташкент.

(ВаА).

А. ГОРЕЕВА.

Г. ХАЙТИНА.

Ю. ВАСИЛЬЕВ.

Независимый Узбекистан

Горизонты культурного сотрудничества

Недавно из города Бамберга (Германия) в Ташкент пришла увесистая бандероль. И в ней — книги, очердные номера журнала «Форшунгс форум», издаваемого местным университетом Отто-Фридриха. Номер целиком посвящен вопросам ориенталистики. Немские ученые традиционно питают всесторонний интерес к Востоку и в том числе — к архитектуре, изобразительному искусству, музыке, литературе народов Центральной Азии.

Еще великий Гете, изучая литературу наследие стран Востока, откликнулся замечательным трудом, символически названным: «Западно-восточный диван». Его настолько очаровала восточная поэзия, ее неповторимый аромат, стиль, богатство мыслей и чувств, что поэт не удержался выразить свой, обращенный к европейской натуре призыв в стихотворной форме:

На Восток отправься дальний, Воздух пить патриархальный, В край вина, любви и песни, К новой жизни там воскресия, Там, наставленный Пророком, Возвратись душой к истокам...

Имена ученых, мыслителей и поэтов нашей Родины не понаслышке известны в европейской стране. Там неоднократно переводились и издавались с обширными комментариями бесмертные «Канон медицины» Абу Али ибн Сино, «Зидж» («Астрономические таблицы») Улугбека, «Пятерница» — свод поэм Алишера Навои. Справедливо суждение: эпоха Возрождения на Западе началась после восточного Ренессанса, продвинувшего мировую цивилизацию далеко вперед по ступеням культурного прогресса.

Страницы авторитетного журнала «Форшунгс форум» регулярно предоставляются видным специалистам в области арабистики, иранистики, тюркологии. Таким образом, читатель узнает о тех изысканиях, которые ведут ученые Бамбергского университета. Привлекает внимание обширная (более десяти страниц) и богато иллюстрированная статья Ингеборг Вальдауф, посвященная истории и проблемам развития узбекской художественной литературы на рубеже прошлого и нынешнего столетия и в последующие периоды. Как сказал старший научный сотрудник Института литературы имени Алишера Навои Ф.И. Шерали Турдыев, «надежда филологических наук Шерали Турдыев, — сотрудничество литературоведов Узбекистана и Германии дает

щедрые плоды. В середине 80-х годов Ш. Турдыев работал над книгой о судьбе своих соотечественников, которые в первые годы советской власти были направлены на учебу в вузы и техникумы Германии. Уже тогда узбекский ученый ощутил поддержку и содействие со стороны немецких друзей. В частности, его работами заинтересовалась Зигрид Клайнмихель, доктор Университета Гумбольда. Заявлялась деловая, а затем дружеская переписка. З. Клайнмихель перевела на немецкий язык статью Ш. Турдыева о международных литературных связях, опубликовала рецензию на книгу «Животворное влияние», в которой автор прослеживает, как создавались мосты между литературами народов Азии. Через эти контакты, а также через русскую культуру, лучшие произведения российских классиков многие писатели нашего региона пробыли и богачешему опыту европейской культуры.

Работы еще одного представителя немецкой ориенталистики, — отмечает Ш. Турдыев, — весьма впечатляют. В статье, посвященной литературе Узбекистана, профессор Ингеборг Вальдауф демонстрирует глубокое знание материала, скрупулезно анализирует первоисточники. В этом ей помогает знание тюркских языков. Она детально разбирает некоторые малоизученные моменты жизни и творчества писателей джадидского толка, обращаясь к произведениям Бехбуди Хамзы, Айна Фитрата, Маджиди, Шакира Сулеймана, созданным в до- и после-революционный период.

И. Вальдауф ссылается на работы современных узбекских азербайджанских и турецких литературоведов. Находит издания и произведения, ставшие ныне библиографической редкостью. Например, те, что опубликованы в туркестанской периодике начала века, напечатаны мизерным тиражом в 20—30-е годы.

Большое внимание автор статьи уделяет наследию узбекских писателей, ставших жертвами сталинских репрессий. А это вообще труднейшее дело, ведь их творческое наследие тоже безжалостно уничтожилось, десятки лет находилось под запретом. Ингеборг Вальдауф посвятила и ряд других работ вопросам формирования узбекского этноса, языка, фольклора, литературной традиции и истории.

И, естественно, ей — уроженке Австрии, жительнице Германии, профессору университета в Бамберге — было интересно побывать в Ташкенте, встретиться со своими коллегами. Недавняя поездка по Узбекистану наполнила ее новыми впечатлениями, по-



С. ХАСАНОВА.

могла наметить творческие планы, в которых узбекская тематика займет свое достойное место.

Книги — это мосты дружбы. Они сближают народы, содействуют миру, добрососедству, обогащают культуру.

Сотрудничество ученых-литературоведов Узбекистана и Германии успешно продолжается. Оно имеет верные ориентиры — полнее рассказать о наиболее примечательных явлениях современного литературного процесса, способствовать обмену художественными ценностями различных исторических периодов и эпох, увидеть в своеобразном национальном то, что является общечеловеческим достоянием.

НА СНИМКЕ: И. Вальдауф (справа) и сотрудники Института литературы Ш. Турдыев, Р. Абдуллаева и В. Сарымсаков.

Будьте здоровы! ЦЕНТР СЕМЬИ

Ханжеское отношение к проблеме интимной жизни человека в прошлом породило неграмотность в настоящей, подавляющей части людей. Однако сегодня положение резко изменилось, и ко всему, что касается нормальной жизнедеятельности человека, стало формироваться естественное отношение. К тому же, как выясняется теперь, в этой области у нас накопилось немало проблем. Главнейшая из них — забота о рождении здорового поколения, которое может быть по-настоящему талантливым и развитым только в том случае, если общество будет заботиться о физическом и моральном здоровье супружеской пары — мужчины и женщины. Хорошее начало этому было положено созданием городского андрологического центра. Об этом наша беседа с руководителем центра В. ФРИДКИНЫМ.

— Владимир Ильич, хотелось бы поговорить подробнее о том, чем занимается центр.

— Его правильной было бы назвать центром здоровой семьи. Помимо забований, приводящих к бесплодию, нарушению интимных отношений, различных воспалительных процессов, в семье нередко бывают нарушения межличностных отношений. А там, где нет нормального гармоничного общения, — нет полноценной семьи.

— Немаловажное значение для мужчины имеет сегодня оплата услуг такого рода, ведь визит к специалистам в медицинских кооперативах обходится порой в очень приличную сумму. А как у вас?

— Центр — организация бюджетная, и любая консультация и лечение здесь бесплатные. То есть сделано все для того, чтобы люди могли консультироваться по особо значимым для них проблемам, таким, как рождение ребенка, коррекция между супругами, если таковая необходима. Другой вопрос — желание и понимание людей, ведь не каждый человек задумывается над тем, откуда так часто возникают в его семье конфликты, которые не изнутри подталкивают. Но даже и задумавшись, не каждый знает, что в такой ситуации может помочь врач. Дисгармония отношений, как правило, предшествует разводу. По статистике, приблизительно каждая третья семья распадается, и это обходится государству значительно дороже, чем бесплатная медицина.

— Принимаю во внимание тот факт, что сегодня республика испытывает трудности в обеспечении населения лекарствами, как вы выходите из такого нежелательного положения? Что нового применяется в лечении своих пациентов?

— Это — различные виды массажа, лечебные грязи, ванны, лазерная терапия, иглоакупунктура, психотерапия, многие фармацевтические препараты, которыми центр обеспечивается как и любое другое государственное медицинское лечебное учреждение. Кроме того, мы применяем различные методики лечения. Но, как известно, заболевания, относящиеся к интимной сфере, чаще всего влекут за собой и нарушения психоэмоциональной сферы человека, отсюда невротические реакции, мнительность, раздражительность. Наряду с основным заболеванием мы лечим и изменения психоэмоциональной сферы.

— Нужна ли помощь врача-андролога детям?

— Да. Эта область медицины для нашего региона совсем новая, а между тем для цивилизованного государства воспитание в мальчике будущего мужчины, в девочке — женщины, очень важно. Существует немало заболеваний, излечением которых необходимо заниматься в детстве. Есть еще один важный аспект: нередко наблюдается не совсем верная ориентация детей в семье, повышенная требовательность к ним родителей. Это нередко становится преградой в правильном общении девушек и юно-

Когда зачитан приговор Ловкость рук и... нет свободы

Мошенники пристально вглядывались в прохожих, высматривая жертву. Их внимание привлекли две шедшие навстречу мирно беседующие женщины. «Операция» началась, детали ранее судимые Р. Вапурия и Р. Маравев продавали заранее. Сверток с деньгами, завернутый в полиэтиленовый пакет, лежал в кармане Вапурия. При приближении женщин он выскочил его на тротуар и мгновенно удалился. Когда сверток попал в поле зрения женщины и до него оставалось пару шагов, «неожиданно» возник Маравев. Он ловко подхватил пакет и, изображая неловкость и смущение, сказал: «Вот кто-то потерял, вы тоже видите, поэтому давайте поделим поровну». Женщины категорически отказались от этого предложения и продолжили путь. Тем не менее «настигшим» настала на своем и не оставал от них. В этот момент к ним буквально подлетел Вапурия с испуганным выражением лица. «Я потерял пакет, верните!» — почти прокричал он. Ступицы, не ожидая такого поворота дела, просто растерялись. А потом в два голоса начали утверждать, что не имеют к этому никакого отношения. Однако мужчина не унимался, действовал напористо, обвинял их во лжи. В конце концов перепалка закончилась тем, что Вапурия потребовал у женщины предъявить имеющиеся у них деньги «для опознания своей являемости». Расчет мошенников оказался верным. Женщины в негодовании распахнули сумочки, поскольку чувствовали себя глубоко оскорбленными. Вапурия не преминул выудить их содержимое, а дальше действовал словно фокусник. Деньги пересчитал мгновенно, для лучшей верности вскрики и упавоки, перегающие банковскую контрольную ленту. При этом на глазах у всех умудрился заметить «отстегнуть» из каждой пачки по 135—186 рублей. После «проверки» Вапурия вернул купюры хозяйкам, которые и не заметили промаха. Им попросту надоело этот уличный спектакль, привлекающий внимание прохожих, и они поспешили удалиться. Поделяв добычу, тоже самое постарались сделать и мошенники. Но столь успешно разыгранный спектакль закончился для «артистов» плачевно. Действия мошенников привлекли внимание сотрудников милиции, которые задержали преступников с поличным. В ходе судебного разбирательства Вапурия и Маравев категорически отрицали свою вину. Оба настаивали на том, что не обнаружили у женщины «своих» якобы утерянных денег, вернули сумму полностью. Однако на судей, повидавших на своем веку немало мошенников различного масштаба, их артистические уловки действия не возымели, «Таланты» мошенников вполне укладываются в деяния, предусмотренные Уголовным кодексом. Как говорится, ловкость рук и... нет свободы. Народным судом Хамзинского района города Ташкента Р. Вапурия и Р. Маравев приговорены к двум годам лишения свободы с отбыванием в ИТК строгого режима.

— В таком случае очень скоро может понадобиться большое число квалифицированных врачей-андрологов. Готовят ли таких специалистов в наших республиканских медицинских вузах?

— Вы затронули очень важную проблему. В нашей республике специально подготовленных врачей-андрологов нет, нет и такой профильной подготовки в медицинских вузах. Кроме того, следует знать, что для работы врача-андролога необходимы знания по психологии, урологии, гинекологии, психотерапии, социологии. Таким образом, врач-андролог представляет из себя врача интегративных знаний, врача новой формации. Те специалисты, которые работают сегодня в андрологическом центре, пришли сюда с определенной специализацией и уже на месте под руководством опытных специалистов применяют свои знания, полученные в институте, с учетом специфики центра.

— Учитывая, что число разводов растет, а для их предотвращения необходима элементарная грамотность населения в супружеской жизни, ведут ли сотрудники центра просветительскую деятельность «в народе»?

— Конечно, у нас уже состоялось несколько выездов в махаллы города. Люди с готовностью откликаются на наше приглашение к диалогу. Такими являются темными, интересными и оживленными эти встречи, что их даже судить словом «мероприятие» нельзя. Да, эта область медицины для нашего региона совсем новая, а между тем для цивилизованного государства воспитание в мальчике будущего мужчины, в девочке — женщины, очень важно. Существует немало заболеваний, излечением которых необходимо заниматься в детстве. Есть еще один важный аспект: нередко наблюдается не совсем верная ориентация детей в семье, повышенная требовательность к ним родителей. Это нередко становится преградой в правильном общении девушек и юно-

— Учтите, что число разводов растет, а для их предотвращения необходима элементарная грамотность населения в супружеской жизни, ведут ли сотрудники центра просветительскую деятельность «в народе»?

— Конечно, у нас уже состоялось несколько выездов в махаллы города. Люди с готовностью откликаются на наше приглашение к диалогу. Такими являются темными, интересными и оживленными эти встречи, что их даже судить словом «мероприятие» нельзя. Да, эта область медицины для нашего региона совсем новая, а между тем для цивилизованного государства воспитание в мальчике будущего мужчины, в девочке — женщины, очень важно. Существует немало заболеваний, излечением которых необходимо заниматься в детстве. Есть еще один важный аспект: нередко наблюдается не совсем верная ориентация детей в семье, повышенная требовательность к ним родителей. Это нередко становится преградой в правильном общении девушек и юно-

О. ВАЙВИЧЕНСКАЯ, ХАВЕНКО, корр. «Народного слова».

Л. ЭБЕРЗЕНКО.

Дежурный редактор В. КИРЧЕВ, дежурный Ю. РЯЖЕНЦЕВ.



ШКОЛА ЮНЫХ КОСМОНАВТОВ

Уже вторую неделю в Парнентском районе Ташкентской области идут занятия традиционной летней международной аврокосмической и компьютерной школы. Сейчас ее занятия проводятся в пятый раз и посвящены предстоящему 600-летию со дня рождения Мирзо Улугбека. Слушателями школы стали школьники и студенты из различных городов Узбекистана и Пакистана. Главная цель занятий — при-



ШКОЛА ЮНЫХ КОСМОНАВТОВ

вить и развить у талантливейшей молодежи знания, навыки, умение и качества, составляющие основу профессии инженеров и исследователей в области авиационной, космической и компьютерной техники. Организаторами и спонсорами интереснейших занятий стали Ташкентское КБ машиностроения, Ташкентский технический университет, республиканский фонд одаренной молодежи имени Улугбека, компания «Узбекстун хава йуллари», ряд общественных организаций, коммерческих фирм и банков. Почти 50 юношей и девушек Узбекистана и Пакистана уже прослушали лекции, посвященные различным аспектам космических исследований в интересах науки и практики, конструированию аналоговических приборов и устройств, принципам отбора и подготовки космонавтов. Наряду с этим ребята занимаются практической астрономией, моделированием

ШКОЛА ЮНЫХ КОСМОНАВТОВ

самолетов и ракет, решении изобретательских задач на персональных компьютерах, занятии испытанием моделей летательных аппаратов, воздушных змеев. Теоретические и практические занятия ведут ведущие специалисты, ученые из Ташкента, Москвы и Подмоскovie, в их числе — членкорреспондент АН Узбекистана, академик Международной инженерной академии Шавкат Вахидов, профессор Виталий Леонтьев и Владимир Мураин, гость из Звездного городка, космонавт-испытатель, капитан российских ВВС Салижан Шарипов и другие.

НА СНИМКАХ: космонавт-испытатель С. Шарипов (в центре) со слушателями из Пакистана и Узбекистана; запуск моделей ракет.

В. ЧИРКИН. Фото автора.



ПРАЗДНИЧНАЯ МУШОИРА САДЫ ЯККАБАГА

Жемчужиной Кашкадарьи является Яккабаг, что означает «Сад один» — но разве это так! Здесь — изобилие цветников, здесь — тысяча садов, зову сюда друзей своих, здесь мой от века кров. Узбекистан — чудесный край, великая страна. Его частица — Яккабаг, и новы, и старина. Узбека званьем горжусь, дарю священный стег. Отчизна сердце отдаю, а в сердце — Яккабаг. Сверкает радостью цветы и солнечны плоды, Вся эта красота звали — деканнина труды. Присуща честность, доброта народу моему, И благородство — как река могучая Аму. Горит святильник —

ПРАЗДНИЧНАЯ МУШОИРА НОРМУРАД НАРЗУЛЛАЕВ

и в глазах тот пламень не потух. Сынам и внукам передаю. Амир Темур свой дух. Здесь — Яккабаг, здесь отчий дом, друзьям всегда открыт, Прозрачный камешек его от глаза защитит. Три точки в заголовке ставлю И стих свой посвящаю им, Их магию и силу славлю. Что не сказать словами иным, Передаю легко три точки. В конце сердечного письма. С их помощью обходим кочки И заблуждения ума. Порой всего три точки, верно, А не литавров громких медь, Поведают о современном, Помогут боль преодолеть... Перевая с узбекского Ранм ФАРХАДИ.

МЕЛОДИИ СУРХАНА

Никакой праздник в Сурхандарье не проходит без народного певца — бахши. Полнится, еще в далеком детстве Эргаш-бобо устроил своим внукам большое торжество. Специально по этому случаю поехали через Байсуекие горы в Дакханабад пригласить Кодира-бахши. С заветом и до восхода весь кишлак был очарован великолепным голосом бахши и звукам его домбы. Впоследствии еще очень долгое время детвора, звав палочки в руки, изображала бахши. Нет сомнений, что и Абдурашид Эркуллов, подобно ребятам из нашего кишлака, был тоже им увлечен.

Сегодня в его исполнении можно услышать множество народных поэм Холбека, Гургунги, Алломиша, Ойчинор и Авазхона. Этот популярный народный певец, проживающий в хозяйстве имени Рамиза Бурнева Музрабадского района, в дни праздничных и знаменательных событий одоельщина радуется их исполнению известных народных произведений. НА СНИМКЕ: бахши Абдурашид Эркуллов со своими слушателями. Фото И. ХОДЖАЕВА. (Фотохроника УзА).

СМОТРИТЕ СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ

СРЕДА 18 АВГУСТА УЗТВ I 18.00 «Бугун». Информационный выпуск. 18.10 Студия «Ешли». «Кизиллар давраси». 18.55 «Неотложные задачи хлелкороба». 19.30 «Узбекистан» (рус.). 19.50 «Наш путь — независимость». 20.00 «Заргар». Телефильм. 20.10 Вечерняя сказка. 20.25 «Мустанкилик мушоираси». 21.00 «Узбекистан». 21.30 «Наш путь — независимость». 21.35 Ко второй годовщине независимости Республики Узбекистан. «Булоklar куз онганда». Хорезмская область. 22.35 Телевизионный смотр-конкурс современной узбекской песни «Алнор». УЗТВ II 18.30 Беседы о науке. 19.05 «Спринт». 19.30 «Узбекистан»

СМОТРИТЕ СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ

(рус.) 19.50 «Согломлаштириш мескалпериди». 20.40 «В часы досуга». 20.55 «По страницам документального кино». 21.55 «Авиценна». Художественный фильм. «ОРБИТА IV» 17.00 Новости (с сурдодоперацией). 17.25 Междоударственный телеканал «Останкино» представляет программу «Знакомые незнакомцы». 18.00 Художественный телефильм «Просто Мария». 18.45 «Миниатор». 19.00 «История любви». 19.40 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Новости. 20.25 Легкая атлетика. Чемпионат мира. 21.45 Первый московский Международный

СМОТРИТЕ СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ

Музыкальный фестиваль «Поколение-93». 23.15 Новости. 23.55 «Большая прогулка». 00.35 «Спрут-3». 5-я серия. «ДУБЛЬ IV» 17.00—19.15 ТУРЕЦКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ РОССИЙСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ 19.15 «Санта-Барбара». 20-я серия. 20.05 Студия «Нова bene». «Свободная зона для уссурийского тигра». 21.00 Турецкое телевидение. Новости. 21.20 «Звезды говорят». 21.25 «Спортивная карусель». 21.30 «У Кюшю». 22.00 «Хронос». В мире авто- и мотоспорта. 22.35 «ЭКС». 22.45 «Лисья». 23.15 «Титаник № 9».

Совместное предприятие «Универсал-сервис» извещает о том, что от 10 августа 1993 года зарегистрировано Министерство финансов Республики Узбекистан и под № 690 внесено в Респстр совместных предприятий, расположенных на территории Республики Узбекистан, с участием узбекских и иностранных юридических лиц и граждан. Совместное предприятие расположено по адресу: Республика Узбекистан, г. Ташкент, ул. Пролетарская, 13.

Коллектив УКВ «Рустамбаши» выражает искреннее соболезнование сотрудникам УКВ О. К. Джиангулатову по поводу кончины матери его жены АБДУМАМАТОВОЙ Гуляноры.

НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ

УЧРЕДИТЕЛИ: Президиум Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Анвар ДЖУРАБАЕВ. РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ: Абдунаби БОЯКУЗУЕВ, Эсирган БОЛИЕВ [ответственный секретарь, «Халк сузи», Эррин ВОХИДОВ, Миррамаля МИРАЛИМОВ, Салохиддин МУХИДИНОВ, Лев ПАК [заместитель главного редактора, «Народное слово», Людмила ПОРФИРЬЕВА, Кулхамит РИЗАЕВ, Александр ТЮРИКОВ [ответственный секретарь, «Народное слово», Сандахор ГУЛЯМОВ, Мухаммаджон КАРАБАЕВ, Пиррикул КОДИРОВ, Шавкат ХАЙЯЕВ.